

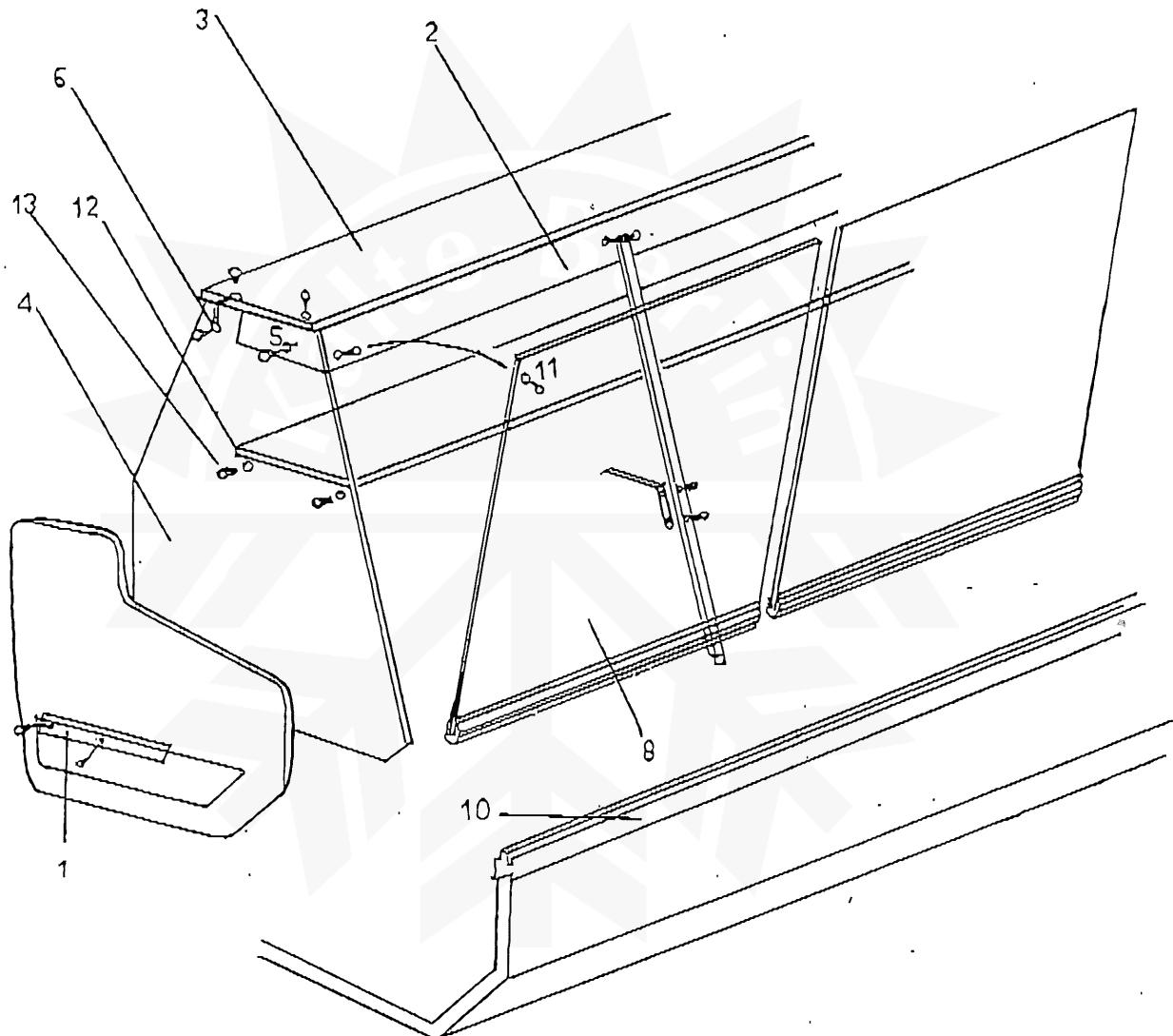


STETTNER
KÜHLANLAGEN GMBH + CO KG
Fax: Planckstr. 30 · 40699 ERKRATH

ZOIN REFRIGERAZIONE SRL
Sede legale ed amministrativa:
Viale delle Industrie, 27 - Zona Ind.le di Ronchi
35010 Villafranca Padovana (PD)
C.F. E P.IVA 02566310286

Stabilimento: Viale delle Industrie, 26
Telefono: 049/9070421 - 049/9070172
Fax: 049/9070421 - 049/9070244

MONTAGGIO DELLA STRUTTURA DEL VETRO DRITTO MODELLI: JUNIOR - SENIOR - JINNY - TAIGA D



- Inserire i vetri laterali (4) nei supporti previsti nelle spalle (1).
- Appoggiare la plafoniera dell'illuminazione (2) sulla parte superiore dei vetri laterali (4) e avvitare ai fori (5) che si trovano dal lato cliente.
- ATTENZIONE: avvitare le viti solo a mano!**
- Applicare il vetro superiore (3) e avvitarlo ai vetri laterali (4) (Lato di servizio) con un angolare.
- Inserire il supporto centrale (per i banchi da 2 mt., 2,5 mt. ed oltre 3 mt.) ed avvitarlo all'interno della plafoniera ed al profilo porta vetro di base (10) della scocca.
- Inserire il vetro frontale (8) nel profilo (10). Fissare il vetro frontale (8) alla plafoniera (11) con le viti.
- Il vetro intermedio (12) viene inserito dall'interno, dopo aver avvitato i supporti (13) ai vetri laterali.

INSTRUCTIONS TO ASSEMBLING OF THE STRAIGHT GLASS ON THE JUNIOR, SENIOR, JINNY AND TAIGA D MODELS

- A) Fit the side glasses (4) into the holders provided on the end-sides (1).
- B) Lean the light canopy (2) against the top of the side glasses (4) and screw to the holes (5) on the customer's side.
- IMPORTANT: SCREW ONLY BY HAND!**
- C) Fit the upper glass (3) and screw it to the side glasses (4) (work side) using an angle (6).
- D) Fit the centre-holder (for 2 mt., 2.5 mt. and over 3 mt. long counters) and screw it from the inner side of the light canopy and to the glass profile (10) of the structure base.
- E) Fit the front glass (8) into the profile (10). Screw the front glass (8) to the light canopy (11).
- F) The intermediate glass shelf (12) has to be fitted inside the counter, after the holders (13) have been screwed to the side glasses.

ANWEISUNGEN ZUR MONTAGE DER GERADENEN GLASSCHEIBE DER JUNIOR, SENIOR, JINNY UND TAIGA D THEKEN

- A) Die Glasscheiben (4) in die Halterungen in den Seitenteilen (1) stecken.
- B) Das Beleuchtungsgehäuse (2) an den oberen Teil der Seitenscheiben (4) lehnen und in den Bohrungen (5) der Kundenseite verschrauben.
- ACHTUNG: NUR MIT DER HAND VERSCHRAUBEN!**
- C) Die obere Glasscheibe (3) einbauen und die Seitenscheiben (4) (Bedienungsseite) mit einem Winkel (6) verschrauben.
- D) Die Mittelhalterung einbauen (für 2 mt., 2,5 mt. und über 3 mt. lange Theken) und sie von der inneren Seite des Beleuchtungsgehäuses und an das untere Glasprofil (10) des Aufsatzes verschrauben.
- E) Die Frontscheibe (8) in das Profil (10) stecken. Die Frontscheibe (8) an das Beleuchtungsgehäuse (11) verschrauben.
- F) Die Zwischenglasetage (12) soll nur eingebaut werden, nachdem die Halterungen (13) an die Seitenscheiben verschraubt worden sind.

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE DE LA VITRE DROITE DES MODELES JUNIOR, SENIOR, JINNY ET TAIGA D

- A) Insérer les vitres latérales (4) dans les supports sur les joues (1).
- B) Appuyer le porte-lumière (2) sur la partie supérieure des vitres latérales (4) et le visser dans les trous (5) sur le côté du client.
- ATTENTION: VISSEZ SEULEMENT A MAIN!**
- C) Monter la vitre supérieure (3) et la visser aux vitres latérales (4) (côté de service) avec un angle (6).
- D) Insérer le support central (pour les comptoirs de 2 mt., 2,5 mt. et supérieures à 3 mt.) et le visser de l'intérieur du porte-lumière et au profil de base (10) de la structure de la vitre.
- E) Insérer la vitre frontale (8) dans le profil (10). Visser la vitre frontale (8) au porte-lumière (11).
- F) Le vitre intermédiaire (12) doit être inséré après que les supports (13) ont été vissé aux vitres latérales.